

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA
Un mes 1,25 pesetas
Tres meses 3,50
Sels meses 6,75
ULTRAMAR
Sels meses 15 pesetas.
Doce meses 25
PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA
Tres meses 4 pesetas
Sels meses 7,50
Nueve meses 11
Doce meses 14
EXTRANJERO
Tres meses 11,75 pesetas
Sels meses 25
PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 21

LA ESPAÑA OFICIAL Y EL CATOLICISMO

Mi querido amigo S. Mota: Me parece haber demostrado en mis cartas anteriores que el estado de nuestra patria, bien la consideremos como una porción de tierra de nuestro planeta ó bien como reina coronada con diadema hermo sea con los bienes y méritos adquiridos por sus hijos muertos y vivos, que contiene como en su quinta esencia y fidelísimamente transmite á las generaciones que se suceden las virtudes, la fé, la abnegación, el valor de los actos heroicos, igual que los vicios, la vileza y deshonra de cuantos han militado bajo su bandera, es por demás triste.

Considerémosla, pues, ahora en su aspecto religioso, es decir, como un medio conveniente y poderosísimo que Dios ha concedido al hombre como muy conforme á su naturaleza y en orden á que más fácilmente consiga su fin especial y el general de la sociedad á que pertenece.

Pequeños esfuerzos de crítica bastan, á mi entender, para del libro de los hechos que he puesto en tus manos y que á todos nos ha suministrado la historia patria de bien corto período de tiempo poder clarísimamente deducir que algo más grande é interesante que todos esos motivos vanos y superficiales, de que te he hablado, llámense razones de Estado, ineptitud de los gobernantes, interés del actual régimen, y aún, si quieres, doctrina de Monroe, bulle y se agita en el misterio que ha envuelto nuestras tan tremendas desgracias nacionales. De otro modo no cabe explicación satisfactoria ni racional acerca de tantas anomalías y contrastes tan vivos como han sido necesarios para herir la atención hasta de quienes, tapiados como, según parece, tienen los ojos, no aciertan á descubrir sus causas, claras como la luz del mediodía.

Algo más grande arrastra á los pueblos; algo más noble se necesita para satisfacer los anhelos de nuestra alma: algo que precede á las generaciones y las sepulta en el olvido, que llena el corazón de la humanidad y da carácter á las sociedades.

La verdad y su contrario; el deber y su transgresión; Dios y el demonio. Hé aquí los dos seres que desde el principio del mundo se vienen disputando el dominio del hombre. Examina el fondo de tu vida propia y la de cuantos conocas, y encontrarás esta lucha que desaparecerá con la humanidad de sobre la tierra.

Pues de la misma manera el deber formando cuerpo de doctrina social y su transgresión parodiándolo se disputan también el dominio de los pueblos: y en medio de las guerras internacionales, en las contiendas civiles, en las guerras de religión como en las ocasionadas por fútiles pretextos, en todas las convulsiones sociales, siempre aparecen luchando el deber y su contrario, como la clave ó quinta esencia de la filosofía de la historia. A todos los hombres y á todas las generaciones sobrevive el deber, ó por la satisfacción que

LA AMIGA DE LA REINA

Cada cual había oído cosa distinta; nadie sabía la verdad. Según unos, los filibusteros eran muchos; según otros, no llegaban á una docena. Venían á ofrecer Santo Domingo al rey sin reclamar nada por tan espléndida cesión, y otros decían que á implorar humildemente su socorro. Nadaban en oro según unos: eran pobres prisioneros fugitivos según otros; para aquellos tenían flota en Brest una flota numerosa y rica, y para estos habían venido con una miserable embarcación solicitando armas y dinero para regresar á las Antillas. En un solo punto estaban de acuerdo todo el mundo. En el gran renombre que rodeaba á aquellos aventureros, que habían hecho proezas increíbles en el Nuevo Mundo. La fama de sus hechos de armas había salvado el Océano y causaba asombro general.

deposita en los que han seguido su senda ó por el remordimiento que les amarga la vida toda de cuantos le han perseguido.

Efemérides

3 de Agosto
UNIVERSALES.—1546. Percecó ahorcado y luego quemado como hereje en la plaza Maubert de París el erudito francés Esteban Dolet que además de haber editado la traducción de varias obras clásicas, como los Diálogos de Platón, compuso otros trabajos originales sobre la lengua latina, la imitación de Cicerón y cuatro libros de versos. Recientemente se le ha erigido una estatua en París en el mismo sitio en que fué ejecutado.
ESPAÑOLAS.—1492. Sale del puerto de Palos de Moguer cerca de Huelva para descubrir el Nuevo Mundo el gran Cristóbal Colón con sus tres famosas carabelas llamadas «Pinta, Niña y Santa María» las dos primeras iban mandadas por los hermanos Alfonso y Francisco Pinzón, ricos navieros de Palos, y en la tercera arbolaba su insignia el almirante. La tripulación entera se componía de 120 personas, entre las que había 70 marineros, un cirujano, un escribano, algunos sirvientes, y el resto lo formaban gentes de mala vida, á quienes fué necesario dar seguro por cualquier crimen n hasta dos meses después de su regreso.
NAVARRAS.—1876. El rey Carlos II perdona á los propietarios del término de Tras-la-puente de Tudela el derecho que le debían por cada cahizada, por ser lugar en la frontera y para que mejor se poblase para la defensa de ella, según expresión que el rey empla.

CARTA ABIERTA

AL Sr. D. Basilio Lacort Director de El Porvenir Navarro. Pamplona. Estella 31 de Julio de 1899. Muy señor mío y de toda mi consideración: Anoche recibí por el correo un número del periódico que usted dirige y extrahí de él me que se me enviase un periódico al que no estoy suscrito tuve la curiosidad de saber si ese envío se me hacía para que fijara mi atención en algún escrito que directa ó indirectamente me aludiese ó afectase. No aparece ni nombre ni se cita al correspondiente de EL ECO DE NAVARRA, pero todo el que lea el escrito: Sobre lo mismo que ustedes publican en su semanario; todo el que sepa que soy yo el que asiduamente remito crónicas de Estella á EL ECO DE NAVARRA creerá que ese escrito se me ha enfocado para descubrirme como un cobarde, canalla y encubridor de entuertos. Yo considero á usted, señor Lacort, aparte su aversión á las Ordenes religiosas y á los católicos que no nos avergonzamos de ir á misa, á novenas ó procesiones, á orar á nuestro Dios y á pedir á los santos que nos ayuden á conseguir lo que pedim; considero á usted, como digo, con nobleza bastante para reconocer la sinceridad de un católico; pues bien, yo le aseguro bajo mi palabra que el escrito firmado por Un estella no es mío. Siempre que escribo en EL ECO, cuando es cosa de responsabilidad, pongo mi firma completa y cuando no, firmo El correspondiente. Conste que al afirmar que ese escrito no es mío no lo hago por temor. A un escritor católico, jamás deben acordarle los juicios de sus contrarios, siempre que ese escritor tenga su conciencia limpia. Por eso puedo decir á usted con la frente muy alta que no me avergüenzo de ser católico, sin que tenga que humillar la cabeza cuando las lenguas se desatan en calificativos de mal gusto tratando de hipocritas á los que viven unidos y en amistad con la Iglesia y con los religiosos seculares ó regulares.

Había en ellos algo de leyenda heroica como en la fundación de Roma; La tripulación de un barco mercante perdido había logrado tomar tierra algunos años antes en un islote cercano á Santo Domingo y llamado la Tortuga á causa de la gran pesca que en él se hacía de estos animales marinos. Los españoles ocupaban esta isla como todas las demás cercanas, y habían, construido en ella un fuerte. Quisieron arrojar los naufragos al mar; pero éstos no se dejaron atropelar, y prefirieron luchar con los españoles, á los que tomaron la plaza. Los antiguos poseedores quisieron recobrarla; pero los franceses se mantuvieron firmes, y la isla de la Tortuga, á pesar de su poca importancia territorial, llegó á ser en pocos años el foco de la dominación española en la India. Los habitantes y dueños de la Tortuga llamábanse aventureros, aunque estaban divididos en dos grupos: «bocanieros y filibusteros», los primeros que cazaban preparaban las viandas y disponían los cueros para el comercio, y los segundos, que vivían de la piratería. Eran franceses la mayor parte, aunque entre ellos se contaban algunos ingleses y holandeses. Habíaseles visto partir en lanchones

Condono con toda mi alma esa guerra que ustedes hacen á la Iglesia Católica al poner en la picota, haciendo solidarios del pecado ó crimen supuesto de un individuo desgraciado, á toda una institución. ¿No está el asunto en manos de la Justicia? Pues dejen que esta obre, y tengan para con el presunto delincuente entera de caridad. Eso sería lo noble y lo caballero. Oiga usted lo que dice un escritor muy liberal; Eusebio Blasco: Los periódicos que viven del escándalo mueren ó de persecuciones ó de desprecios. Aunque sean ustedes republicanos ¿qué va á ganar la república con semejantes campañas? ¿qué la nación, ansiosa de soluciones á sus difíciles problemas? Por ese camino se podrá conseguir que se hagan odiosas las Ordenes religiosas; y unques los individuos sean personas dignas y santas; lo que no se conseguirá será rodar á la república de la aureola de rectitud y justicia que debe tener toda forma de gobierno si ha de ser respetada. Repto que hacer solidaria á la Escuela Pia del crimen de un individuo es señal de mala voluntad, inspiradas por el odio político. No trato de amparar ni encubrir ni disimular el hecho, dado que sea cierto, pero rechazo la inculparción para toda una entidad. Me considero muy honrado con poseer la amistad de muchos religiosos que son hombres de tanto honor como los que claman su persecución, y como que usted, será ingenuo y confesará, noblemente, que efectivamente el honor no es solo patrimonio de los republicanos. Empleemos, señor Lacort, nuestra pluma en cosas que en lugar de empujarnos nos engrandezcan á los ojos de blancos y negros. Dios nos ha de pedir cuenta estrecha del uso que hemos hecho de las facultades que el nos dio. Cortés y valientemente le saluda con todo afecto su seguro servidor q. b. s. m. HILARIO OLAZARÁN.

momento de las vacilaciones que era preciso vencer ó morir. Así es, que comió también de un modo fenomenal. Durante tres horas, sin cambiar de plato, porque la princesa no le daba tiempo para ello, engulló tantos viveres, como pudieran necesitarse en el espacio de un día para el mantenimiento de un batallón. Interumpió por un instante su faena; pero al ver que la princesa seguía comiendo sin descanso, reanudó con furia su tarea. Y los trozos de salmón, las tajadas de pastel, las patas de pollo y las pechugas de perdiz, eran en su boca como esas hojas secas que el viento tempestuoso arremolina contra un agujero. Detúvose al fin, satisfecho de sí mismo, y miró á la princesa, como el hombre que está seguro del triunfo. Y entonces, mientras él bufaba, sin poder más, levantóse la princesa, abrió una puerta é indicó á su huésped otra mesa; situada en una sala contigua y llena de manjares y bebidas de toda especie. Así luego de la mano al absorto pianista y le dijo sonriendo: —Y ahora, amigo mío, cenemos!—C. M.

Los dos glotones

Durante su estancia en Varsovia, el célebre pianista Gólvinat recibió de la princesa Seratoff una esquela en la que le convidaba á cenar. El artista se quedó perplejo, sin saber si debía aceptar ó no la invitación. Hombre robusto y dotado por la naturaleza de un estómago privilegiado, estaba, por regla general, seguro de sí mismo en materia de comilonas. Pero la princesa tenía fama de ser glotona desenfadada, á la que nadie había vencido jamás ante una mesa bien servida. La invitación de la princesa ofrecía el carácter de un reto, y nada tiene de extraño que el pianista vacilara ante tan temible adversario. Sin embargo, triunfó al fin el deseo de la victoria, y después de haberse preparado para la lucha durante dos días, de razonada abstinencia, dirigióse nuestro hombre á la cita, resuelto á hacer todo género de esfuerzos para derrotar á la famosa polaca. La princesa le esperaba sentada ante una mesa llena de manjares y de botellas. El pianista se tranquilizó al verla tan delgada y pálida y la consideró como una especie de Ofelia que no podía dejar de darse por satisfecha al tercero ó cuarto plato. Supuso que habían exajerado las cosas y que su triunfo era indudable. Comenzó el banquete, sin que ni ella ni él pronunciaran una sola palabra, aparte de las correspondientes al saludo propio de la presentación. La princesa devoraba las carnes, los pescados, los pasteles y las aves que tenía delante, llevando de sorpresa á su competidor. El pianista comprendió que había cesado el

porte nombres tan extraños, sobre todo el del señor Filibuste, el Rolando de aquella mesa redonda, que según la crónica, en las batallas del Nuevo Mundo no se dignaba acometer al enemigo con la punta de su espada, sino con el pomo ó á rudos puñetazos, ó á lapsos con la hoja plana, como si desdenase ensangrentarla. —Daría un dedo de la mano por verlo —dijo la princesa Enriqueta, que era hija de Eva en el más puro grado.—¡Eso es adorable! —Yo prometo que los conoceré —dijo la marquesa de No ntespán. El duque de la Ferté dijo riendo: —Hay un medio: hacer la corte al señor lugarteniente general de policía. —¿Y el rey? —exclamó Enriqueta. —¡Oh, el rey! —repuso el conde de Luce, —cerrará ojos y oídos para no ver ni oír á tales gentes. Yo conozco la opinión de S. M. por haberle entregado el invierno anterior un deapacho del caballero de Pontri; mi sobrino, gobernador de las Antillas francesas. El rey está furioso con contra los filibusteros que amasan oro con sangre, y dejan, por donde pasan, huellas de su abominable crueldad. —Si el rey está furioso, mejor —re-

pena de dos meses y un día de arresto mayor y pago de las costas procesales por el delito de lesiones.

También se ha dictado sentencia condenando á Domingo Zapatero y Arellano (a) Beltrán á la pena de dos meses y un día de arresto mayor y pago de costas por hurto. Se ha dictado sentencia condenando á Ramundo Alonso y Patin á la pena de dos meses y un día de arresto mayor por cada uno de los delitos de hurto y pago de las costas procesales.

Contra Romero

La franca y patriótica proposición presentada por don José Fiter é Inglés á la Junta directiva del Fomento del Trabajo Nacional, pidiendo la expulsión del Sr. Romero Robledo de la Junta Consultiva de dicha Sociedad, por considerarlo, después de cuanto ha dicho estos días en el Congreso, indigno de pertenecer á ella, ha encontrado eco entre los socios, como no podía menos de suceder. Hace días hemos de firmas una exposición dirigida al Sr. Presidente del Fomento, que dice así: «Excmo. Sr.: Los abajo firmados socios del Fomento del Trabajo Nacional, en vista de la actitud tomada por el Sr. Romero Robledo respecto de Cataluña, y sabedores de que el individuo de la Junta señor Fiter é Inglés ha pedido la expulsión de aquel político de la Junta Consultiva de esta honorable Asociación, le suplican respetuosamente presente la comunicación de dicho señor Fiter á las Juntas Directiva y Consultiva y trabaje para que la aprueben, con la seguridad de que haciéndolo así interpretará los sentimientos y los deseos de la mayoría sino de todos, los socios del Fomento. Esperando de V. E. este acto de justicia, le anticipan las gracias los firmantes.» Suponemos que el señor Rusinol atenderá la exposición. Hombres como Romero Robledo están de más en la Junta Consultiva del Fomento. Que solo queden en el Parlamento.

En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la vista de la causa contra Hermógenes Latasa y tres más por hurto. Defenderá á los procesados el Licenciado señor Beunz, actuando de procurador el señor Piudo. Declarará un testig. Se ha dictado sentencia condenando á Florencio Florencio José Baigorri y Garcla á la

puso la princesa: —los prendera y los veremos.

Una voz sonora se elevó en el grupo que codeaba á la princesa, y exclamó: —¡Bobadal... El rey no será tan tonito que me demande prender á los que vienen á ofrecerle un reino al otro lado del mar. Las filas se abrieron; aquellas palabras arrogantes habían separado á los cortesanos como una bala de cañón, y todos los rostros se volvieron hacia el sitio de donde había salido la voz. Vióse entonces á un hombreillo de piernas cortas, pero de talle robusto y cabeza varonil, con hermosa barba negra y poblada. Nadie conocía á tan extraño personaje, que iba vestido con pretensión algo ridícula, parecido á un santo, en procesión, lleno de cintas y encajes. —¿Quién es este personaje grotesco? —preguntó en voz baja Bussy Rabutin. —¿Será —murmuró la marquesa riendo— uno de los aventureros de quienes se trata? El hombre extraño se inclinó enviando un beso á la hermosa, que provocó una general carcajada.

NUESTRAS CARTAS

De Puente Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy Sr. mío: Le remito un relato, á guisa de pluma de los festejos que, en honor de nuestro Patrón Santiago, han tenido lugar en esta villa. El 24 á las tres y media de la tarde se celebraron solemnes vísperas, asistiendo el Ayuntamiento en Corporación y los mayordomos de las Cofradías; á este acto como á todos los demás, asistió la renombrada pareja de galteros de esta villa. A las siete de la tarde del mismo día 24 salyó solemne por la noche se quemó en la plaza del General Mena, una bonita colección de fuegos artificiales, disparándose de la Casa Consistorial y Casinos, un verdadero diluvio de cohetes, arrojándose el acto los citados galteros; serían sobre las doce de la noche cuando se quemó y corrió el celebre toro de fuego que dió mucha diversión al elemento joven: el día 25, Santiago, á las cinco de la madrugada recorrió la gaita las calles de la villa tocando diana á las ocho de la misma se celebró la misa rezada, que acostumbra tener en ese día el Círculo de Obreros; á las nueve dió principio la misa solemne en la que pronunció el P. Villava un elocuente panegírico del Santo, tal vez el sermón más energético que dicho P. ha pronunciado en esta villa; á continuación se celebró una bonita procesión á la que dió escolta un piquete del destacamento que hay en esta. Por la tarde vióse concurridísimo el Paseo de los Fueros y por la noche mientras la gente de bronce bailaba en la plaza, tuvo lugar en los salones del rico capitalista don Joaquín Azcona, un concierto que luego se convirtió en baile; la parte musical estuvo á cargo del cuarteto compuesto de jóvenes de esta villa señores Urteasu, Echsteir Hermanos y Ciganda; acudido, como era de esperar, la flor y nata de la aristocracia puentesina más buen número de jóvenes forasteros de ambos sexos: las distinguidas hijas del señor Azcona, hicieron los honores de la casa con la amabilidad que les es peculiar, saliendo los asistentes al acto sumamente complacidos de la fiesta celebrada: el día 26 á las seis de la mañana, se verificó el encierro y prueba de las vacas que pertenecían á la ganadería del Sr. Zapata; por la tarde, corrió (ó mejor dicho capea) de vacas y el mismo día 27 en las noches del 26 y 27 hubo conciertos en el Círculo de Obreros, donde lució sus habilidades el cuarteto ya citado siendo aplaudidísimo por la gran afluencia de socios y forasteros que no encontraban lugar donde sentarse por el exceso de personal que acudió; durante las fiestas no ha habido que lamentar la más mínima cuestión entre forasteros y del pueblo, cosa tan corriente en esta clase de fiestas: desde las columnas del periódico doy mi enhorabuena á los hermanos Lopez (galteros) al Sr. Zapata, por el ganado, á los jóvenes concertistas por la animación que han prestado y finalmente á V. Sr. Director le ruego me perdone la molestia que le causa. Suyo afecmo. Un suscriptor. 1.º de Agosto 1899. P. D.: Se encuentra entre nosotros el insignificante puentesino don Joaquín Larregla, electizando á sus paisanos con la celebre jota Navarra.

De Uizama

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Estamos en plena recolección; han terminado las parvas y los rendimientos...

De la Uizama ¿qué decir? que como siempre, este pitoresco valle encanta extraordinariamente; pues las galas con que adornó a este país la naturaleza, alegren la vista y dejan estético al viajero más exigente.

Hay en Uizama, en la casa de Martín Aldaz veraneando, algunas familias de Pamplona y el viernes próximo llegará otra distinguida familia de Zaragoza, a Larrazar, siendo varios los veranos que nos ha honrado con su visita.

También se encuentra en Larrazar con su apreciada familia, instalado en su linda posesión, el joven y distinguido abogado de ese Colegio don Francisco Iraizoz, que cuenta con generales simpatías por sus bellas condiciones de carácter y trato social.

Relna también aquí un calor insoportable; hasta las seis de la tarde no se puede salir de casa; pero a esa hora se disfruta de una brisa norte muy agradable.

He recibido felicitaciones por mi amor sincero a este país y por expresar con la posible exactitud los sucesos y cosas de este valle; pero alguien, extraño al mismo y poco conocedor de la comarca, ha calificado de algo en tanto exagerada mi información, fundándose en que yo decía que Larrazar es el centro de la Uizama; y al ilustrado crítico le parece que no es así; pues vamos a cuentas: constituyendo el valle de Uizama un polígono irregular, geométricamente considerado, el centro se supone según la distancia que haya desde Larrazar a los demás pueblos a derecha é izquierda; y aun en el caso de que no fuese rigurosamente matemático que el casco del pueblo estuviese en el centro de Larrazar, lo sería la venta, ó el punto llamado «Amati» que no es término municipal de Larrazar, que es lo que yo he indicado siempre.

Larrazar, pues, es, por su posición, por su historia y por sus condiciones la capital de Uizama y en eso están conformes mis paisanos y cuantos conocen este país, sin que tema me desmienta nadie confundidamente.

En Uizama se celebran catorce misas todos los domingos y días de fiesta. No puedo continuar porque me espera el correo. Suyo afecto.

El corresponsal

31 Julio.

Cámara oficial

de Comercio é Industria de Navarra.

JUNTA DIRECTIVA.

Extracto del acta de la sesión celebrada por dicha Junta el día 29 de Julio de 1899.

Presidente D. Angel Artoia y Jorge.

Asistieron los Sres. Galbete, Rasero, Aldave, Galan, Aramburu, Astrain y Onsaló.

1.º Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

2.º Dióse lectura de la correspondencia habida durante el mes actual.

3.º Enterados de las comunicaciones dirigidas por los señores Representantes en Cortes de esta Provincia y Cámaras de Comercio de España manifestando su adhesión para gestionar del Gobierno la desaparición de las zonas polémicas, se acuerda que continúen aquéllas hasta conseguir el fin que se persigue.

4.º Se dió cuenta de haberse recibido varias obras y mapas generosamente donadas por la Biblioteca de esta Cámara por los Sres. D. Salvador Echalde, D. Antero Iraizoz, excelentísimo señor don Francisco Paula y Arrillaga, don Francisco de Asís Gutiérrez, así como de una comunicación dirigida por el excelentísimo señor Marqués del Vadillo, incluyendo una orden de la Dirección General de Instrucción pública concediéndola a esta Cámara Biblioteca popular.

Se acuerda manifestar á dichos señores la satisfacción con que se ha visto su liberal despendimiento y por lo que se refiere á la Biblioteca popular conferir poderes al Sr. D. Juan Díaz Forcadá para que pase á la Dirección y se haga cargo de aquélla.

5.º La Compañía de Caminos de Hierro del Norte comunica que, en vista de que la compañía del Mediodía no modifica su actual servicio, se encuentra imposibilitada de acceder por hoy á los deseos de esta Cámara, pues á nada práctico conduciría aumentar la velocidad de sus trenes correa, toda vez que las horas de empalme en Casetas y Alsastua continúan siendo las mismas. Esto no obstante en el nuevo servicio de trenes que proyecta la Compañía, promete modificar el horario del correo núm. 12 procedente de Irún, combinado con el de Francia y en este caso se atenderán las justas aspiraciones de esta Cámara. Se acuerda insistir en las gestiones practicadas y solicitar por el momento que el tren correo llegue una hora á hora y media antes, y que se reparta la correspondencia inmediatamente, bastando para ello con acelerar algo la marcha del tren ascendente.

6.º La asociación de capitanes y oficiales de la Marina Mercante Española solicita el apoyo de esta Cámara para coadyuvar á las gestiones emprendidas con el fin de conseguir la independencia de aquella marina respecto de la militar, como quiera que uno de los principios proclamados por la Asamblea de las Cámaras de Comercio en Zaragoza fué precisamente el pedir á las Cortes la separación de ambas marinas por seguramente, con esta medida se conseguirá el progreso y adelanto en el transporte marítimo, y por consiguiente el mayor tráfico internacional á causa de la baratura de los fletes, con consecuencia de facilidades que se dan á la navegación, se acuerda manifestar á dicha asociación, que esta Cámara promete gustosa su apoyo para la consecución del indicado fin.

7.º Acompañado de atento B. L. M. remite don Juan Alvarez Gener, Agente Comercial de la Compañía de los Caminos de Hierros del Norte un ejemplar de la tarifa especial núm. 8, que rige desde 1.º de Agosto, para el transporte de cereales, barinas etc., acordándose tenerla en las oficinas de esta Cámara á disposición de los Sres. asociados.

8.º La Comisión de presidentes presenta dictamen relacionado con los trabajos practicados referentes á reformas en Ferro-carriiles, circular de la Comisión permanente sobre presupuestos generales del Estado y solicitud del gremio de tócneros aprobándose sin discusión.

9.º Así mismo fué aprobado el dictamen formulado por la Comisión Tercera referente al proyecto de trasladar el mercado y matadero de cerdos á las afueras de la población.

10.º Dióse lectura de una instancia elevada á esta Cámara por varios asociados solicitando se le conceda al Excmo. Ayuntamiento la reforma del artículo 16, 17, 18 y correlativos de las Ordenanzas municipales y que deje sin

efecto las multas impuestas á los comerciantes é industriales por abrir sus establecimientos durante las mañanas de los días festivos. Se acuerda acceder á lo solicitado.

11.º A instancia del Sr. Aramburu se acuerda rogar al Excmo. Ayuntamiento de esta capital que se sirva facilitar los datos y antecedentes por medio de patentes que trata de crear sobre el comercio é industria, á fin de que si en la clasificación, cuantía y clases aplicables fuera necesario entablar alguna reclamación se hiciera en tiempo hábil.

12.º A su instancia fueron admitidos socios de esta Cámara don Juan Ortigosa, de Pamplona y don Camilo Castillo, de Corella.

13.º La Comisión Segunda dictamina acerca de los depósitos de tránsito y estima que la Cámara debe solicitar del Excmo. Ayuntamiento su desaparición restituyéndolos por otro procedimiento menos enojoso.

Así se acuerda. Y después de tratar de otros asuntos que afectaban al régimen interior se levantó la sesión.

En automóvil

Prévia la bendición de los automóviles, que ayer á la una de la tarde verificó el Sr. Vicario de San Lorenzo don Simón Villanueva, por delegación del Excmo. Sr. Obispo, se dispuso una expedición-paseo en aquellos carruajes, invitando al efecto á las autoridades todas, á la prensa y á otras entidades oficiales y particulares.

La cita era en la administración de la compañía en la Plaza del Castillo; y á las cuatro menos cuarto, hallándose ya reunidos todos los invitados, acudieron los carruajes.

En la imposibilidad de dar relación nominal de todos los señores reunidos, me limitaré á dar cuenta de quienes ocuparon el primer coche en el que tuve el gusto de montar. Marchaban en él: los Gobernadores civil y militar; presidente de la Diputación, con los diputados Errea y Gastón y el señor Uranga; alcalde presidente señor García Tuñón; general Ordoñez; Vicario de San Lorenzo y el Sr. Luna, coadjutor de la misma parroquia; ingenieros Sres. Lagarde, Lizaso y Hualci; representante de la compañía vinícola navarra Sr. Jaurrieta; administrador de Correos Sr. Zabaleta; presidente de la sala de vacaciones de la Audiencia Sr. Rubio; presidente de la Cámara de Comercio Sr. Artoia, y dos maquiñistas que con un empleado de la Diputación compone un total de 25 personas.

Elegido el camino de la venta de las Campanas para el paseo, emprendió la marcha el primer coche, á las cuatro y doce minutos.

Durante el trayecto se marchó con velocidades diversas para dar á conocer el andar de carruaje á todos los aires; se hicieron tres paradas y una media detención, en pleno descenso de pendientes, resultando detenido el vehículo casi instantáneamente.

Con todo esto llegamos al término del viaje á las cinco menos ocho minutos, lo que da como suma de tiempo 40 minutos, ó sea una velocidad media de 21 kilómetros, 500 metros por hora toda vez que el recorrido era de 14 kms. 200 ms.

A esta hermosa velocidad, hay que agregar las ventajas que resultan, de lo espacioso del coche, de la suavidad del movimiento de la rapidez admirable de las paradas, de la facilidad en los cambios de dirección; y otras mil que sería prolijo en enumerar. Hay también que advertir lo ilusorio de los temores que algunos han manifestado, respecto al espanto de las caballerías en la carretera, que según hemos observado es mucho menor del que producen las bicicletas; pues en este caso el ruido previene á los animales desde lejos y atenúa el efecto de asombro en aquellos.

Como detalle citaré el hecho de haber en contrato en el kilómetro 11 el coche de la Tafalla que había salido más de una hora antes. Causa asombro que en el pequeño espacio ocupado por la máquina pueda acumularse una energía de 30 caballos con tan pequeño gasto de combustible. La carga de agua llevada por el carruaje es la suficiente para 25 kilómetros y su reposición sumamente fácil y breve: cuestión de segundos.

Llegados á la venta de las campanas, y momentos después con el segundo coche que hizo análoga marcha al 1.º el resto de los expedicionarios fueron todos conducidos por el Sr. Jaurrieta á la fábrica de vinos y aguardientes de la sociedad anónima «La vinícola navarra», donde el director gerente señor Diblix con gran amabilidad enseñó á los distintos lugares de fabricación y depósitos.

Ni el espacio ni el tiempo nos permitían dar una idea de lo que aquello es; más sí haré constar que cautivaron mi atención la maquinaria modernísima y perfecta, y una de las bodegas en donde vi 50 magníficas cubas de roble, capaces para 2.000 litros, ó sean 100.000 litros de finisimos vinos, entre los cuales sobresalen marcas de tipos especiales, creadas por la sociedad para los pueblos americanos, evitando así las contingencias del mercado francés.

En estos tiempos de pensión en el tesoro nacional, consulta ver establecimientos que, como el citado, adquieren tan gran desarrollo, sin protección oficial de ningún género.

Después de esta visita en la que «La Vinícola» probó el movimiento, andando; ó lo que es lo mismo, demostró la excelencia de sus caldos dándolos á beber, los expedicionarios fueron obsequiados por la compañía de automóviles con un lunch espléndido, sentándose á la mesa cuarenta y seis invitados.

Poco después regresamos en la misma forma que anteriormente, realizando la marcha en las mismas condiciones.

Como resumen y ampliando la impresión que ayer comunicué á los lectores, diré que el servicio de los automóviles constituye un progreso que honra á nuestra provincia, y hago

votos porque el éxito más franco como los esfuerzos de los empresarios señores Aldaz, Ureta y Galbete á quienes damos las gracias por sus numerosas atenciones con EL ECO, haciendo las también extensivas á la sociedad «La vinícola» por sus deferencias.

MONJARDIN

GACETILLAS

Una boda.—Ayer á las ocho de la mañana se verificó en la iglesia de San Nicolás el matrimonio de la señorita María Luisa Bourgon y Bustamente con don Andrés Ceballos y Avilés.

Vestía la novia hermosísimo traje de otomán blanco y realzaba sus naturales encantos con el velo de céfiro, prendido con gracia por ramillos de azahar.

Apadrinaron á los contrayentes, la marquesa viuda de Forrelavega y el teniente coronel de Infantería don Luis Bourgon.

El acompañamiento le formaban en su mayor número, jóvenes amigos de la desposada, quienes tuvieron la feliz idea de asistir vistiendo la clásica mantilla blanca, y constituyendo una corte que para si quisieran muchos monarcas, aun cuando tan solo fuera para los días de gala.

En este lucido cortejo vi las señoritas Elisa y Milagros Bourgon y Leonor Viscor de blanco; la de Bustamente de color fresa; la de Amézqueta de gris perla; la de Clemente de heliotropio; Julia Caravaca, Conchita Gonzalez, Dolores y Carmen Ilarregui de negro; todas con mantilla blanca semejaban, al terminar la ceremonia y dar la enhorabuena á su amiga, blanca bandada de palomas que con sus arrullos festejaban al nuevo matrimonio.

En el acompañamiento figuraban también la señora de Bourgon y señora viuda de Bustamente; y los señores coronel Gonzalez, teniente coronel Monteverde, Bourgon y Erroz.

Los recién casados obsequiarán á sus invitados con un lunch, y después marcharon á Torreavega, donde dejarán á su señora madre la marquesa; y continuarán su viaje de luna de miel que les deseamos sea eterno.

Ha quedado constituida la Junta local de prisiones en la forma siguiente: Presidencia.—D. Ramón Rubio Junnosa, Presidente de Sala de la Audiencia provincial y de la territorial en vacaciones.

Vocales natos.—D. Carlos Ramirez de Arrellano y don Félix Arias, magistrados; D. Luis Gandiaga, teniente fiscal; don Serafin Mata y Oneca, vice-presidente de la Diputación provincial; don Miguel Garcia Tuñón, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento; don Francisco Gonzalez, párroco de San Saturnino, don Estanislao Aranzadi, decano del Colegio de Abogados.

Vocales electivos.—D. Gregorio Perez Aioz, abogado; don Joaquín Garcia Echarri, por la Junta de Beneficencia; don Juan Valdés, médico, por la Junta local de Sanidad; don Laureano Arralza, médico ferense, y don Fermín Roncal.

Visitadores de la cárcel durante el mes presente, el señor Alcalde y don Fermín Roncal.

De veraneo.—Han salido para Cigales don Eduardo Felipe y su familia, don Manuel Gasal primer teniente de Carabineros y don Fermín Inarra para Aioz.

El día 12 del actual se celebrará en el Casino Easonense de San Sebastian, el anunciado festival extraordinario por la sociedad coral «Orfeón Pamplonés» y la orquesta que dirige don Andrés Goni.

El programa será el siguiente: Primera parte 1.º «Parsifal», preludio, por la orquesta.—Wagner.

2.º «Super Fiuminas», (obra con la que el Orfeón Pamplonés ganó el primer premio en el concurso internacional de Bilbao, el año 1896).—L. de Rillé.

3.º «Los murmullos de la selva» por la orquesta.—Wagner.

4.º «Fumadores de opio», coro á ocho voces, por el Orfeón.—L. de Rillé.

Segunda parte 5.º «Marcha fúnebre de Sidg Fried» por la orquesta.—Wagner.

6.º «La Cena de los Apóstoles», gran cantata bíblica, orfeón y orquesta.—Wagner.

Estrenará aquí la jota de Larregia con coplas de Eusebio Blasco alusivas al pueblo de San Sebastián.

El segundo meeting que celebrarán las Cámaras de Comercio, tendrá lugar en San Sebastian á principios de Septiembre próximo.

Dicen de Viana: «El Ayuntamiento de esta ciudad, convocó á junta general á los principales contribuyentes, para que ésta diera su opinión sobre el modo más adecuado y provechoso de traer las aguas necesarias para regar nuestros campos, y si se puede, regar los de los pueblos limítrofes, bien sea la traída de las aguas por medio de la fuerza de la «Electra Reajo» ó uniendo nuestra campaña por medio de un canal con el término denominado «Las Conchas» de la provincia de Logroño, donde se podría construir un gran depósito de agua tomada del río Ebro, con la cooperación de todos los pueblos que serian favorecidos por dicho canal.

Después de larga discusión, se convino por unanimidad nombrar una junta compuesta de los señores don Valentín Gamiz (presidente), don Narciso Fernández, don Víctor Cereceda,

don Gonzalo Cadarso y don José María Añel, para estudiar el asunto.

Leemos en un periódico de Barcelona que se calculan en 50.000 pesetas, la cantidad que la escuadra francesa ha pagado por consumos en los días que ha permanecido anclada en el puerto de aquella capital.

Nuestro corresponsal en Irurzun nos dice que se celebró anteayer el mercado con escasa concurrencia, por ser el de menos importancia del año. Ilizo un día horrible, de mucho calor.

También nos dice que en el término del pueblo de Echarren ha sido hallado el cadáver de una mujer que, según se decía, debió morir hace algunos días, encontrándose en estado de descomposición y que no ha podido ser identificada. Se supone que la infeliz era mendiga; y por pruebas que en ella se han notado, debió fallecer por insolación.

Los labradores han terminado ya la trilla, quedando completamente satisfechos del buen resultado de la recolección; pues pasa de siete robos por robada lo que han cogido, para tierra montañesa es mucho. Cuentan que jamás han tenido tan buena cosecha.

En las oficinas del Gobierno civil fueron expedidas ayer diez licencias de caza, una de uso de armas y una de pesca.

La Junta Directiva del Monte-Pío de los maestros de Navarra, ha quedado constituida con el personal siguiente: Presidente, don Félix Serrano, regente de la Escuela Normal de maestros.

Vice-presidente, don Pantaleón Castañer, maestro de Sangüesa.

Vocales, don Manuel Onieva, maestro de Estella, y don Antonio Sanchez, maestro de Barasoain.

Tesorero, don Florencio Onsaló, secretario de la Junta provincial de Instrucción pública y de la Escuela Normal.

Secretario, don Lorenzo Aparicio, maestro de Obanos.

De San Sebastian telegrafian á un periódico: «Sarasate subió á Palacio llamado por la reina para regalarle un soberbio baston con puño de piedra chispa.

Los nudos los rematan rubíes. El puño lo une á la caña una sortija de brillantes.

Ayer se expuso en los escaparates del comercio Sucesores de Navasal una bella escultura del Sagrado Corazón de Jesús, de un metro y ochenta centímetros de altura, construida por el escultor valenciano don Francisco Borja, discípulo aventajado del célebre maestro de escultura don Damian Pastor también valenciano y que está destinada para la iglesia del colegio de San Francisco Javier á cargo de los PP. Jesuitas en Tudela. Tanto por la expresión de ternura y amor, que se refleja perfectamente en su rostro como por la rica ornamentación de su peana y trono de nubes plateadas y por la correcta terminación de los pliegues de su ropaje adornado con preciosas orlas doradas, es un obra de mucho gusto y belleza artística, que honra mucho á su autor.

De la Alcaldía.—Ha sido conducido al depósito un súgeto por insultar á un matrimonio.

También lo fué un mujer por verter agua sucia á la vía pública.

Anteayer por la noche fueron conducidas al hospital provincial dos mujeres que en rina se hirieron mutuamente.

Después de haber pasado una temporada en esta población, salió el martes para Madrid, la distinguida señorita Dolores Roldán, hija de nuestro buen amigo, el ex-registrador de la propiedad don Eusebio

La compañía de ferrocarriles del Norte ha dado orden, después de hacer las primeras pruebas, de que se instale la luz eléctrica en los coches wagones de todas sus redes.

Alrededor del mundo.—Hemos recibido el octavo número de este interesante semanario, que trae una bonita portada y contiene los siguientes artículos, casi todos ilustrados:

En la ciudad de Alfonso el de las Navas, por Wanderer.—Ilusiones ópticas. Algunos fenómenos.—Médicos bien pagados.—Nuevas curas raras. Frio y tisis Enfermos cebados. Música y colores. El profesor Atkinson y sus sobros nerviosos. Sentilidad y postración.—Intimidaciones de un autor festivo, por D. Luis Taboada (dibujos de Cilla). Afinador y mártir.—¿Tienen siete vidas los gatos?—La belleza femenina: cuatro retratos de mujeres bonitas.—Para ver el humo invisible.—Los oficios saludables.—La línea de la sordera.—La previsión del tiempo.—Los nuevos globos militares. Grandes progresos en ellos. Transformaciones misteriosas. Contra los pacíficos.—Otra lluvia de maná.—Cómo duermen algunos soberanos.—Arbolos célebres, por F. Tomás y Estruch.—Nuestro concurso de cuentos de embusteros.—Cómo se puede encontrar á los jorobados.—Para recorrer á quien corra peligró de ahogarse. Lecciones útiles y prácticas.—Los microbios como abono.—Lo que son nuestros números.—Los animales que no duermen.—Un aquarium casero. Las plantas y animales de agua dulce.—Cejas y hoyuelos. Y las interesantes secciones tituladas: Preguntas y Recreos, esta última con bonitos problemas.

24 páginas, 48 grabados.—20 céntimos núm.

Bien ha comenzado este año el octavo mes de nuestro calendario; pues si es verdad que el refrán dice que en «Agosto frío parte de los que profiriendo el refrán dijeron «Agosto frie el rostro.»

Es este el mes en que el labrador debe estar más vigilante y activo en las faenas agrícolas para no dar tiempo á que una tempestad ó lluvias anticipadas le destruyan las cosechas.

Levantada la cosecha de cereales, deben ararse los rastros operación indispensable á los campos en que haya de sembrarse inmediatamente.

No hay dentífrico que iguale en sus virtudes ni perfume ni sea tan económico como el «Leor del Polo de Oribe. 6 reales franco. En Pamplona, Farmacia de J. Valencia.

Hoy se inaugurará el servicio de automóviles á Estella, saliendo de Pamplona á las nueve de la mañana, y de Estella á las cuatro de la tarde.

En los días sucesivos se saldrá de Pamplona á las siete de la mañana, y de Estella á las cuatro de la tarde.

Estos itinerarios podrán modificarse atendiendo á la comodidad del público.

A nuestros lectores:—La Academia de Medicina de París acordó hace ya largos años, una aprobación que la experiencia consagró muy luego

Nos referimos á las Pildoras y la Jarabe Blancard, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofula, etc., gracias al yoduro de hierro inalterable que es su base.

Por eso las imitaciones surgieron á millares y por eso recomendamos á Médicos y enfermos exijan, como garantía, en la etiqueta, el nombre Blancard, las senas: 40, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes.»

ESTAFETA LUCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Acciones, Crédito Navarro, Fábrica de Villava, etc. and values.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer... mínima de ayer... Altura barométrica á las nueve de la mañana en milímetros... Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros... Dirección dominante...

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer De causa pendiente... Arresto mayor... En expectación de marcha... Total...

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes anotaciones: NACIMIENTOS.—Varones, 0; hembras, 0. DEFUNCIONES.—Camino Carballo, de 35 años, de Pamplona; Joaquín Irujo, de 26 años, de Irujo; Florencio Miquelz, de 16 meses, de Irujo; Rosalía Goni, de 18 años, de Saldaña.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo nuevo 2, 20 reales robo; avena 9,40; cebada nueva 10,60; habas duras 15,45; alscot 12. Trigo vendido 39 robos y 12 almudes

MERCADO DE CEREALES

Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital: los siguientes: Trigo nuevo á 20/15 reales robo; cebada de 10 y 1/4 á 10 y 1/2; avena á 10; habas de 11 y 1/4 á 10; alhoiva á 15; girón á 13; beza á 14 y 1/2; escanda á 8.

EN EL MATADERO

Rosos sacrificados buyos 5 va va 7, terneros 7, carneros 14, ovejas 73

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Manuel Leon, don Francisco Puch, don Antonio García.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 3 JUVEN.—San Esteban. Después que los judíos apedrearón á San Esteban, San Gamaliel retiró secretamente su cuerpo del sitio donde padeció el martirio, y le evadólo á una heredad suya, distante siete leguas de Jerusalén, lo enteró en una de las bóvedas ó grutas destinadas para las sepulturas de su familia. Muerto Gamaliel, se fué perdiendo poco á poco la memoria de dónde se hallaba enterado el cuerpo de San Esteban. Luciano, Presbítero de Jerusalén, tuvo revelación del sitio en que se encontraba, y habiéndolo comunicado al Obispo de la misma ciudad, se dirigió una devota procesión á aquel lugar. Apenas se empezó á excavar, se notó un agradable olor, y poco después fué encontrado el sagrado cadáver y además los de San G. mallé y su hijo Abibón y el de Nicodemus. Dios descubrió este rico tesoro á la Iglesia el año 415.

También se conmemoran hoy Santos Nicodemus, Gamaliel y Esmelo mártires; San Eufreasio y Pedro obispos; Santa Lidia y Ciria. En un axioma común entre los teólogos que

Amis se le concedido... con el cual no haya sido también enriquecida la Bienaventurada Virgen.

CULTOS
Oficio de la Invencción de San Esteban con rito semidoble y color encarnado.
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa
A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

SERVICIO RÁPIDO
de
El Eco de Navarra
(Agencia Mencheta)
Por teléfono
PRIMERA CONFERENCIA
Madrid, 2 (6 tarde).

Rendición de Santiago
Hoy ha continuado y concluido la vista del proceso sobre la capitulación de Santiago de Cuba.

DEFENSA DE PAREJA
El defensor del general Pareja, que es el fiscal togado señor Peña, ha comenzado su informe diciendo que todo el proceso es un himno al honor y un estoque para los delincuentes.

OTRAS DEFENSAS
El señor Ibañez Marín ha defendido al comandante del destacamento de El Cristo, alegando argumentos semejantes a los del anterior defensor.

EL FISCAL
Terminadas las defensas, el general Novoa, encargado de la acusación, ha mantenido sus conclusiones, pidiendo para el general Toral la reclusión perpetua con pérdida del empleo.

LA SENTENCIA
Concluido el juicio, el tribunal toma con arreglo a la ley ocho días de plazo para dictar la sentencia; pero se cree que solo tardará en dictarla tres ó cuatro días.

Obligaciones del Tesoro
El Banco de España anuncia que ha recibido las nuevas Obligaciones del Tesoro, de fecha de 30 de Junio último, con las cuales han de ser canjeadas las anteriores, advirtiendo que él está encargado de esa operación.

Enseñanza agrícola
El Instituto Agrícola de Alfonso XII ha abierto ya la matrícula para las carreras de Ingenieros agrícolas, licenciados en Administración y peritos agrícolas.

Cédulas personales
La "Gaceta", de hoy publica una Real Orden para que se proceda con actividad en la formación de los padrones de cédulas personales, a fin de colocarlas en 1.º de Septiembre.

Orden público
El Gobierno no ha recibido noticia oficial del motín que, según dice un periódico, ha ocurrido en Villagarca (Pontevedra) por cuestión de consumos.

SEGUNDA CONFERENCIA
Madrid, 2 (11 noche).
De Castellón
Un telegrama de Castellón recibido esta noche dice que no se ha alterado el orden, pero los ánimos están muy excitados.

tentan el escudo del Sagrado Corazón.
Se teme algun choque violento entre unos y otros.

Manifiesto republicano
Hoy se ha publicado el anunciado manifiesto de la fusión republicana, firmado por los señores Muro, Azcarate, Blasco Ibañez, Gasset (don Fernando) Moráyta, Prieto y Caules, Zabala y Lletget.

Protestan contra el régimen vigente, calificándolo de causante de todas las desdichas de la patria y de su situación presente.
Notan que de los 937 millones de pesetas que suma el nuevo presupuesto de gastos, 509 son para la lista civil, las Deudas y las clases pasivas, y 248 para el clero, el ejército y la armada; total 752 millones, que es lo único que la nación puede pagar.

Recuerdan las frases del señor Maura, que dijo en el Congreso que se impone una revolución ó en las Cortes ó en las calles, y dicen que se esforzarán por evitarla, para que el país se convenga de que el partido republicano es su única esperanza.

Terminan recomendando la unión, como el único medio de salvar el partido y la patria.

Austria
En Viena se ha iniciado un imponente movimiento de protesta contra los nuevos impuestos.

Procesos militares
El tribunal que instruye las causas por la rendición de Cavite y la destrucción de la escuadra, ha ido hoy á las prisiones militares, para cumplir el precepto legal de notificar á los procesados, antes de elevar las causas á plenario, los cargos resultantes contra ellos.

Lo de Santiago
Mañana se reunirá el Consejo de Guerra y Marina en pleno, para preparar la sentencia sobre la rendición de Santiago de Cuba.

A veranear
Esta tarde ha salido el señor Villaverde para Vitoria, pasados unos días, ira al balneario de Zaldivar.

Table with 3 columns: Description, Price, and Date. Includes items like 'Deuda perpetua', 'Obligaciones de Aduanas', etc.

TERCERA CONFERENCIA
De San Sebastian
Pasos de Silvela
San Sebastian 2 (11:30 noche).

El señor Silvela se ha levantado esta mañana temprano, pues á las siete ya estaba paseando por los alrededores de esta ciudad.
Ha estado en Ayete, Astigarraga y el valle de Loyola.

ción el marqués de Pidal y las autoridades.

Real firma
El ministro de jornada no ha estado hoy en Miramar.
La firma de la Reina se ha reducido á los decretos para la promulgación de las leyes sancionadas ayer, los cuales ha llevado á la firma el señor Silvela, al ir á despedirse de S. M.

Comisiones
Una comisión de la Diputación provincial ha ido al Hotel de Londres á visitar á Silvela; y no encontrándole, ha conversado con el señor Pastor Diaz.

La corte
El rey y sus hermanas han pasado la mañana en la playa. D. Alfonso se ha bañado por cuarta vez.

Sarasate
El célebre Sarasate y el notable pianista Taledo darán el viernes un concierto en Miramar en presencia de la real familia y el alto personal de Palacio.

El prelado de la diócesis
Hoy ha llegado el señor Obispo de Vitoria, que viene, como prelado de esta diócesis, á cumplimentar á la Reina.

Crónica teatral
Esta noche se verifican funciones con gran concurso en el Gran Casino y el teatro principal.

Los bizkaitarras
Bilbao 2 (6:38 tarde)
En la sesión celebrada hoy por la Diputación el diputado nacionalista señor Arana ha presentado un escrito en que protesta porque la Diputación gastó dinero en obsequiar á la infanta Eulalia.

Ultima hora
El capitán Verdades
Madrid 8 (1 madrugada).

El Nacional, de esta noche publica una carta del capitán Verdades, que protesta contra su detención, efectuada esta mañana, siendo conducido de su casa á la cárcel-modelo.

Dos noticias
Madrid 3 (2:39 madrugada).
Se halla restablecido el ministro de Marina señor Gomez Imaz.

Los carlistas
Madrid 3 (3:25 madrugada).
Continúa habiéndose de trabajos de los carlistas, no obstante las declaraciones del señor Silvela y se afirma que el Gobierno se halla preocupado.

Telegrafan del Ferrol que una horrosa tormenta descargó sobre Laspuentes, cayendo varios rayos y matando cuatro personas.

Nueva edición
de catálogo de la fábrica de camisas LA PERLA INDUSTRIAL.

Perdida
La persona que hubiese encontrado un rosario de cuentas oscuras que se perdió la noche del martes último desde la Casa-Misericordia, calle de San Miguel y San Antón hasta la casa núm. 6, se servirá entregarlo en dicha casa donde se le gratificará. 3-1

Para Pitillas
de Navarra se necesita un dependiente de barbero que sepa la obligación de rasura y corte de pelo; ganará siete pesetas mensuales, la manutención y ropa limpia. Dirigirse á D. Timoteo Sanch z. 2-1 p

Nodriza
Se necesita para criar fuera de Pamplona en casa de los padres. Cuesta del palacio, 13, principal, darán razón. 3-1 (a)

Bañeras
Hay de alquiler y venta variado surtido. Mayor 94 hojalatería. 15-5 (a)

Cok de gas
Carbon de piedra (galleta) superior y especial para cocinas económicas. Carbon avellana lavado superior para fraguas. De venta en CASA DE UTRAY calle de Santo Domingo núm. 2-1. Pamplona. 30-48 (a) p.

Quintas
El que suscribe, que en el reemplazo último ingresó 297 sustitutos, ofrece á los quintos del actual, ponerles en condiciones tan ventajosas ó más que nadie y con toda clase de garantías. San Nicolás, 6 y 8.—Castillo Irriarte. 10-8 (a)

Organista
Se halla vacante la plaza de organista de Ujué con el sueldo anual de 3.000 reales. Los solicitantes se dirijan al Párroco de la misa en el término de ocho días. 3-2 p

Costureras
hacen falta preparadoras CAMISERIA 19.000 2-2

Regimiento Cazadores
de Almansa, 13.º de caballería
Este regimiento admite proposiciones para la venta del estiercol de su ganado y pieles de caballos muertos hasta el día 5 de Agosto. Los que deseen presentarlas pueden hacerlo á las oficinas de Mayoría y en pliego cerrado, donde podrán enterarse de las condiciones que se exigen. Pamplona 29 de Julio de 1896.—El Comandante Mayor, Ambrosio Martín. x 3-3

Magnifico
CENTRO DE SALA
se vende muy arreglado, por traslación de domicilio. Darán razón Mayor 37 2.º x 3-2

Academia preparatoria
Dirigida por los primeros tenientes de Infantería Sres. Garcia Conde, Otero y Gilvichis; empieza el curso el 1.º de Agosto. Para más detalles dirigirse al Sr. Garcia Conde. Rozalej, 4, 5.º 10-10

Venta de vacas
En el barrio de la Magdalena se venden dos vacas superiores de leche, una recién parida y otra para parir. Darán razón en la caseta de los leños. 3-2 p.

Maypole Soap
Jabon para teñir en 10 minutos: colores permanentes, no mancha y se ejecuta con facilidad. Aplicable para teñir toda clase de ropas y artículos de lana, seda y algodón. Depósito en Navarra para la venta al detalle y al por mayor droguería de Zoilo Perez, calle de Zapateria número 7, Pamplona. mt. j. s. 40-39

Gran almacén
DE MADERAS
Venta al por mayor y menor de pino del país, en tronco, tablazon y cuaronaje en clase superior y condiciones muy ventajosas. Para más informes dirigirse á D. José Bocea, vecino de Marcella, y encargado del almacén situado próximo á la estación del ferrocarril. 15-2

Oro
y moneda extranjera se cambia á los mejores precios. Casa Jacinto Saez, Calceteros 20, 30-19 (a)

"La Sin Rival,"
Gran fábrica de gaseosas la más antigua. Poi go en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que estoy haciendo numerosas innovaciones en la fábrica con todos los adelantos del día, por lo cual no es elero piense quitar dicha fábrica, como lo va asegurar al alguna persona procedente de la casa de don Luis Ros, á cuya persona se le perseguirá en su día por calumnia.—Esteban San Román. 3-3 (a)

Coches en venta
ó CAMBIO.
Los hay de varias clases y precios. Para detalles, dirigirse á D. Cayetano L. Irigoyen, Pelletieris, 73, Pamplona. 10-3 p (a)

Perro de caza
Se vende un magnifico perro de caza de tres años, á prueba, en la calle Calderería, número 54, 1.º 2.º 4-4 p

Nodriza
Se necesita una para criar en su casa. Latorarán en la calle de Pelletieris, núm. 63. 3-2 p

Anuncio de Obras
Se pone en conocimiento de los contratistas que quieren interesarse en las obras del nuevo edificio de Beneficencia que se proyecta reallzar en el pueblo de Alcoz (valle de Ulzama), que los planos y condiciones en las que deberán llevarse á efecto las obras mencionadas están en poder del Sr. Párroco de dicho pueblo, ante quien pueden presentarse los solicitantes.
Hasta el sábado 12 del próximo mes de Agosto, se admitirán proposiciones por escrito. 3-3 x 4-4



De venta en Pamplona, Farmacias de Marquina, Negrillos, Aguinaga, Iribarren y Viuda de Blasco. 100-30

Se necesita
oficial de sastré que sepa su obligación. Darán razón en la calle de San Anton, 42, primer piso. 6-4

Vapores-correos
para Montevideo y Buenos-Aires.
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse á Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 38, 2.º Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666 =27

Para toda clase
de trabajos de imprenta y objetos de escritorio la acreditada y antigua casa de ROMAN VELANDIA, San Nicolás 13 y 17. 20-16

Postes
de pino, roble y castaño de todas longitudes á precios reducidos. Viuda de T. Lapoya. 20-9

En la calle Pellegreria
núm. 60, se venden vinos rancios, seco y dulce; clar, te superior y común inmejorable en finura y clase á los precios siguientes:
Vino rancio dulce á 8 pesetas 50 céntimos cántaro; id. seco á 9; id. clarete á 5; id. común á 3,50.

Camiseria y corbatería
DE ELIZALDE HERMANAS
Novedades en cuellos, puños, corbatas, camisas en todas formas y medidas y todo lo concerniente al ramo.
Grandes novedades.—Especialidad en la confección. 2.—SAN SATURNINO—2 50-21

Quintas
El que suscribe ofrece ponerles sustitutos á los quintos del actual reemplazo en buenas condiciones de seguridad y economía en los precios. Curia, 5, 2.º Pamplona.—Pedro Echepare x 10-8

Tonelería
DE AGUSTIN VIVES
Esta acreditada casa ofrece á sus constantes avorecedores y á cuantos se dedican al comercio de exportación de vinos y licores, un abundante y variado surtido en vasijas, cuyas clases y precios solo se pueden apreciar visitando sus almacenes, en los que hallarán el género siguiente:
700 cuarterolas de 103 litros con cellos de hierro y de madera.

Chacolí
En la calle de Pellegreria, núm. 54, se vende chacolí de la viña de Torreblanca, término de Ezcaza, á 14 reales cántaro. 4-2 p

Advertisement for Don Isidoro Oñate Y MOYA. It includes a cross symbol and text stating he died on August 2nd at 82 years old. It also mentions funeral arrangements and contact information for Pamplona on August 5th, 1899.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

LÍNEA DE LAS ANTILLAS.—New-York y Veracruz.—Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

LÍNEA DE FILIPINAS.—Extensión a Ilo-Ilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de África, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, a partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro jueves, a partir del 25 de Enero de 1896.

LÍNEA DE BUENOS-AIRES.—Sels viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LÍNEA DE FERNANDO POO.—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona a Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

SERVICIO DE TÁNGER.—El vapor «Joquin de Piélagos» sale para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informe en Navarra a agente en Pamplona, RICARDO SAMANIEGO, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla don José Rech.



VINO DE VIAL

LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA

Alimento fisiológico completo

Anemia - Convalecencia
Pérdidas de las fuerzas - Languidez - Inapetencia

Perfectamente proporcionado y asimilable, el **Vino Fosfatado de Vial** es un estimulante de todas las afecciones debilitantes.

Parma VIAL, rue Victor-Hugo, 14, LYON y todas las Farmacias.

EL MEJOR REGULADOR DEL ESTÓMAGO

MAGNESIA FORMIGUERA

ATEMPERANTE + DIGESTIVA + ANTIBILIOSA + LAXANTE

Cura las acedias, indigestiones y mareos, regulariza el estómago, excita el apetito, despeja la cabeza, disipa la hipocondría y evita las digestiones difíciles.

Por sus inmejorables propiedades, nuestra Magnesia se ha conquistado desde hace más de cuarenta años, el primer puesto entre sus similares nacionales y extranjeras. Todas las familias deben tener un frasco para casos imprevistos de indisposiciones digestivas.

Véndese en las principales Farmacias.
Por mayor: Sociedad Farmacéutica Española, Barcelona.

Banco Vitalicio DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña
Compañías de seguros sobre la vida, reunidas

GARANTIAS

Pesetas

Capital social	15.000.000,00
Reservas	9.800.634,00
Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898.	214.278.772,82
Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha	14.471.501,55

JUNTA DE GOBIERNO
Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas.
Esta sociedad se dedica a constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas, seguro de capitales pagaderos a la muerte del asegurado.

Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás a que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al delegado en Navarra de dicha Compañía, don Sebastián Gastarena, Plaza del Castillo 36.—Pamplona.

Boca, garganta, voz

PASTILLAS F. PRIETO DE GUAYACINA Y MENTOL

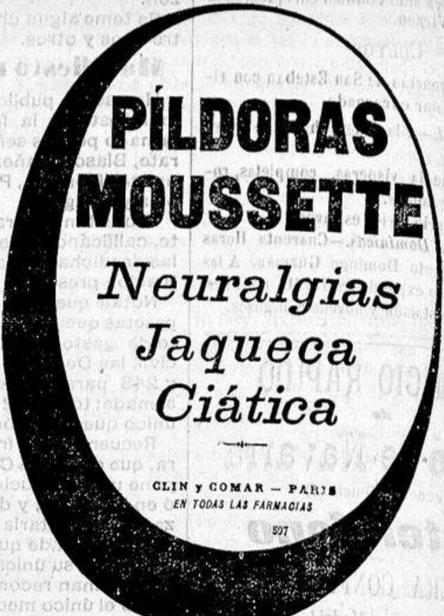
Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la Boca y Garganta, Tos por irritación y de las primeras vías respiratorias, ronquera, afonía, coqueo, dificultad de tragar, fetidez de aliento, anginas, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas, etc.

Se recomienda muy especialmente a los cantantes, oradores, profesores, y a toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que su composición no entra sales minerales que como el Clorato de potasa y otras debilitan las mucosas del estómago. Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un preclonico tónico de las vías digestivas.

Caja una peseta.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguilera, Zapatería, 25. — 72-71



PILDORAS MOUSSETTE

Neuralgias
Jaqueca
Ciática

CLIN Y COMAR - PARÍS
EN TODAS LAS FARMACIAS

Baños Nuevos de Jitero

Temporada oficial de 15 de Junio a 30 de Septiembre

Médico Director en propiedad y por oposición
DR. MARCO ANTONIO DIAZ DE CERIO

Premiado con diploma de primera clase por su memoria de quinquenio de estos Baños. Aguas clorurado-sódicas fosfatadas ferruginosas. Temperatura 48 grados centígrados. Caudal 11.000 litros por minuto.

El manantial emerge a 20 metros sobre el balneario, siendo el más abundante, de mayor temperatura y el que nace más alto de toda esta región.

Instalación balneario-terapéutica completa, con duchas de mármol, duchas a la presión que desee, ducha de elevación del manantial, y grandes vestíbulo y estufa general natural en misma roca, sin rival en España ni el Extranjero.

Indicaciones terapéuticas: reumatismo en sus múltiples formas; artiritismo, escrofulismo, secundario; neuralgias; neuritis de forma parálisis; catarracts de las mucosas del aparato respiratorio y del genito-urinario; infartos hepáticos y esplénicos; y secuelas de todos los traumatismos en particular por armas de fuego.

Fonda por cuenta de la casa a la altura de las mejores de su clase, dirigida por dos cocineros de Madrid.—Hospedaje al alcance de todas las fortunas.

Viaje rápido desde la estación de Castejón, sin entrar en Corella, y en carruajes no más que para los bañistas de esta casa, a precios reducidos.

Administración de Correos y Telégrafos dentro del Establecimiento.

Para más detalles, pedido de habitaciones y carruajes particulares, dirigirse al señor Administrador de los Baños Nuevos de Jitero. 50-10

L'UNION

Fundada en 1878

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social.	Francos 10.000.000
Reservas.	11.205.000
Primas a recibir.	79.650.354
Total de garantías.	100.855.354

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 229.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles e inmuebles; garantiza, también, a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta y dos años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomendarán con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu.—Nueva 20, 3.



SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANÍA INGLESA

LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)
FUNDADA EN LONDRES EN 1848
y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS.

POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 50 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos a sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

DIRECCION DE LA SUCURSAL DE ESPAÑA
Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID

Directores: Sres. D. José Alguier y don G. E. Duun.

Banquero en Navarra, don Eustaquio Ollaso; Inspector en Navarra, don Cándido Manterola.

BAÑOS VIEJOS O PRIMITIVOS DE FITERO (Navarra)

Aguas termales, Clorurado-sódicas fosfatadas ferruginosas.—Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.

MEDICO-DIRECTOR EN SU AÑO XIV D. INOCENTE ESCUDERO

Temperatura de las aguas, 47 grados y cinco décimas

Los propietarios de este antiguo Establecimiento, en su deseo de proporcionar a los señores bañistas que al mismo concurren, todas cuantas comodidades y distracciones son necesarias para pasar más agradablemente su estancia, y para que, consigan, ante todo, la completa curación de sus dolencias no han reparado en hacer este año cuantiosos gastos, con objeto de poner este balneario en condiciones de competir con sus similares de España.

Al efecto han reformado habitaciones, gabinete de duchas ascendentes, descendentes, circulares, dorsales, vaginales, etc.; a todas las temperaturas; depósito de enfriamientos; retretes inodoros con agua permanente etc. Han construido un nuevo pozo de mármol blanco, para las clases acomodadas; y han procedido, por fin, al arreglo de un magnífico pasco, con su hermoso arbolado y asientos circulares, para que sirva de verdadero solar y recreo de los señores bañistas.

Virtudes medicinales de las aguas: Las aguas de este Establecimiento están reconocidas de honor como una de las mejores de España y del Extranjero, para la curación de las enfermedades siguientes:

Reumatismo y gota en todas sus formas, escrofulismo en sus diversas fases, sífilis en sus manifestaciones secundarias y terciarias, parálisis de origen central y periférico, infir-

taciones, regídecas y demás accidentes consecutivos a fracturas, luxaciones, contusiones, quemaduras, abcesos y heridas por armas blancas y de fuego, neuralgias, cualquiera que sea su clase e índole, infartos a las vísceras y ganglios; catarracts simples o diatélicos de todas las mucosas y en especial de las respiratorias; úlcera atónicas y fúngicas de las piernas; anemias cloróticas, amenorreas y otros trastornos funcionales propios de la mujer.

La fonda del Establecimiento será como todos los años, por cuenta de los propietarios, con alimentación sana y buena según lo tiene acreditado, estando servida por un inteligente cocinero.

En el balneario hay capellan permanente celebrando misa y Rosario todos los días.

El viaje al Establecimiento se hará en coches elegantes y cómodos, sin tránsito desde la estación de Castejón a la llegada de todos los trenes, guiando aquellos que tan conocidos mayores Catalán Hermanos.

Los Sres. Bañistas que deseen coches particulares para hacer el viaje con más comodidad pueden dirigirse a la Administración de este balneario.

También encontrarán los Sres. Bañistas que lo deseen magníficos coches omnibus, familiar y carretera utilizable para paseos y visitas a los pueblos circunvecinos.

Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas botellas, a 5 y 3 pesetas caja.—Se remiten por correo a todas partes.—Doctor Mora. Carret., 79, Madrid.

Pat. na, 1.ª marca de J. Valencia.



REUMÁTICOS Y GOTOSOS

PISTOIA PLANCHE

Tratado de curar con la Lágrima de San Gots.

En todas las Farmacias bien surtidas. Depósito en Tafalla: Farmacia de D. SIXTO JAURRIETA.



Oxyocococ

Es el mejor quita manchas

De venta en las droguerías y bazares en tubitos de 40 centimos de peseta. Al por mayor: Muller Hermanos, Barcelona.



GOBIERNO DE NAVARRA

BERNARDINO LARRAMENDI

GRABADOR EN METALES

y Fabricante de sellos en metal y caoutchouc

Calle de la Estación núm. 2 VITORIA

Gran surtido de toda clase de sellos para el comercio, oficinas eclesiásticas, civiles y militares, escudos heráldicos, firmas, palmas para hacer notitas, cajas y tintas para sellar y marcar. Se pueden hacer los encargos a D. Casiano Diaz, Zapatería, 17, Pamplona, y seran servidos con puntualidad y a precios sumamente económicos.

Gran balneario

DE BETELU.—(Aguas Buenas de España)

Las más indicadas para las afecciones de los bronquios, reumatismo, enfermedades del estómago y vejiga. Servicio hidroterápico de primer orden. Cocina española y francesa. Almuerzos de once a una y comidas de seis a ocho. Alumbrado eléctrico; correo y telégrafo en el establecimiento. Para informes al administrador.

m.s. 8-8 15-2 A

COCHES AUTOMÓVILES

BENZ Y C. MANNHEIM (ALEMANIA)

Los automóviles de esta gran casa la más importante del mundo aparecieron por vez primera en la Exposición de Munich en 1888 habiendo sido perfeccionados desde aquella fecha con tan gran resultado que podemos hoy ofrecer al público una variedad de modelos elegantes y magníficamente estudiados.

La fuerza motriz se obtiene por la benzina sin hacer humo ni mal olor pudiéndose obtener la velocidad de 30 kilómetros por hora y subir ó bajar sin peligro pendientes de un 20 por 100.

Para más detalles dirigirse a los SEÑORES ROERCKE Y COMPANIA, BARCELONA, únicos representantes en España.

Depósitos centrales: BARCELONA: calle Bilbao, núm. 815. MADRID: calle Alcalá, 45, principal. Se admitirán Agentes en provincias que presenten las garantías suficientes.

CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

COMPANÍA COLONIAL

TAPIOCAS Y TRÉS.

88 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que desee CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Vendedor en Mallorca: varias confiterías y comidistas por las Reales Academias de doctor Piza, Plaza del Pío, 6, Barcelona, y por el doctor Piza, Plaza del Pío, 6, Barcelona, y por el doctor Piza, Plaza del Pío, 6, Barcelona, y por el doctor Piza, Plaza del Pío, 6, Barcelona.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1899

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Agosto para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés ITALIE.

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Agosto el vapor LES ANDES y el día 27 el vapor NINA.

Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con errores.

Agentes en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza del Palacio—Barcelona. En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, número 12.